



Distr.: General  
21 October 2013



Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде

Russian  
Original: English

Бюро двадцать четвертого Совещания Сторон  
Монреальского протокола по веществам,  
разрушающим озоновый слой  
Бангкок, 19 октября 2013 года

## Доклад совещания Бюро двадцать четвертого Совещания Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой

### I. Открытие совещания

1. Совещание Бюро двадцать четвертого Совещания Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, состоялось в Центре конференций Организации Объединенных Наций в Бангкоке 19 октября 2013 года.

2. Совещание было открыто Председателем Бюро Ифтикхаром уль Хасаном Шахом Гилани (Пакистан) в 16 ч. 20 м., после чего Исполнительный секретарь секретариата по озону г-н Марко Гонзалес обратился со словами приветствия в адрес участников совещания.

3. На совещании присутствовали следующие члены Бюро:

Председатель:	г-н Ифтикхар уль Хасан Шах Гилани (Пакистан) (Группа государств Азиатско-Тихоокеанского региона)
заместители Председателя:	г-н Ален Уилмарт (Бельгия) (Группа западноевропейских и других государств) г-н Лесли Смит (Гренада) (Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна)
Докладчик:	г-н Уилбур Симууса (Замбия) (Группа африканских государств).

4. Заместитель Председателя от Украины (Группа восточноевропейских государств) не смог прибыть на Совещание. Полный список участников приведен в приложении к настоящему докладу.

### II. Утверждение повестки дня

5. Была утверждена нижеприведенная предварительная повестка дня совещания, изложенная в документе UNEP/OzL.Pro.24/Bur.1/R.1:

1. Открытие совещания;
2. Утверждение повестки дня
3. Проведенная до настоящего времени работа по выполнению решений двадцать четвертого Совещания Сторон Монреальского протокола
4. Обзор рабочих документов, подготовленных к двадцать пятому Совещанию Сторон Монреальского протокола

5. Вопросы кадрового обеспечения секретариата
6. Обзор повестки дня и представление плана проведения двадцать пятого Совещания Сторон Монреальского протокола
7. Прочие вопросы
8. Принятие доклада
9. Закрытие совещания.

### **III. Проведенная до настоящего времени работа по выполнению решений двадцать четвертого Совещания Сторон Монреальского протокола**

6. Представитель секретариата представил записку секретариата о проведенной на настоящий момент работе по выполнению решений, обзоре рабочих документов и плана проведения двадцать пятого Совещания Сторон Монреальского протокола (UNEP/OzL.Pro.24/Bur.1/2/Rev.1). В приложении I к этой записке содержится сжатая таблица принятых мер по выполнению решений двадцать четвертого Совещания Сторон Монреальского протокола.

7. Секретариат с обеспокоенностью отметил, что пять Сторон еще не завершили процесс ратификации Монреальской поправки и/или Пекинской поправки к Монреальскому протоколу: Казахстан, Ливия, Мавритания, Папуа-Новая Гвинея и Саудовская Аравия. Существует вероятность того, что четыре страны из числа этих пяти Сторон, за исключением Казахстана, в ближайшее время завершат процесс ратификации. Что касается Ливии, то ее ратификационная грамота в отношении Монреальской и Пекинской поправок в настоящее время находится в министерстве иностранных дел в ожидании подписания. После этого ратификационная грамота будет сдана на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Аналогичная ситуация сложилась и в Саудовской Аравии, в которой соответствующие внутренние процессы были завершены и теперь осталось лишь препроводить Генеральному секретарю ратификационные грамоты в отношении Пекинской и Монреальской поправок. Ситуация в Папуа-Новой Гвинее выглядит еще более обнадеживающей; так, ратификационная грамота в отношении Пекинской поправки была препровождена Генеральному секретарю, однако не дошла до него из-за путаницы с адресом. Вскоре эта грамота будет ему направлена повторно. Что касается Мавритании, то в процессе ратификации произошла задержка в связи с проведением избирательной кампании. Правительство обязалось представить парламенту соответствующую документацию сразу же после всеобщих выборов в октябре с тем, чтобы можно было завершить процесс ратификации Пекинской поправки. Ситуация с Казахстаном выглядит более проблематичной и является предметом обсуждения с 2005 года. Несмотря на то, что этой Стороне грозят торговые санкции, усилия секретариата по обеспечению ратификации Пекинской поправки пока не принесли должного результата.

8. Другой представитель секретариата объяснил, что были приложены усилия для того, чтобы заручиться помощью Российской Федерации в отношении Казахстана с учетом того, что эти две Стороны и Украина подписали соглашение о свободной торговле, предусматривающее согласование таможенных процедур. Если остальные Стороны ратифицируют оставшиеся поправки, будет достигнута всеобщая ратификация всех документов по озону. Он отметил, что степень соблюдения всех мер контроля, предусмотренных Монреальским протоколом, в 2010 году составила 99 процентов, за единственным исключением в лице Казахстана.

9. Бюро приняло к сведению представленную информацию.

### **IV. Обзор рабочих документов, подготовленных к двадцать пятому Совещанию Сторон Монреальского протокола**

10. Представитель секретариата обратил внимание на приложение II к документу UNEP/OzL.Pro.24/Bur.1/2/Rev.1, в котором изложен перечень документов, подготовленных к двадцать пятому Совещанию Сторон.

11. Бюро приняло к сведению представленную информацию.

## V. Вопросы кадрового обеспечения секретариата

12. Представитель секретариата заявил, что срок его полномочий в качестве Исполнительного секретаря истекает в конце октября 2013 года и что его заменит г-жа Тина Бирбили, гражданка Греции и бывший министр по вопросам окружающей среды, энергетики и изменения климата. После отставки заместителя Исполнительного секретаря по личным причинам его функции на временной основе исполнял один из сотрудников секретариата. Процесс набора будет вскоре завершен. Старший сотрудник по административным и финансовым вопросам заняла свою должность 19 августа 2013 года. В заключение, открылась вакансия на должность сотрудника по информационным вопросам, и хотелось бы надеяться, что она будет заполнена к концу 2013 года.

13. Он ранее выражал надежду, что новый Исполнительный секретарь сможет принять участие в двадцать пятом Совещании Сторон для того, чтобы начать процесс передачи полномочий, однако это вряд ли окажется возможным. Поэтому он отложил свой отъезд до середины ноября с тем, чтобы осуществить передачу своих полномочий в штаб-квартире секретариата в Найроби. Если и такая передача окажется не возможной, сотрудники секретариата, относящиеся к категориям общего обслуживания и специалистов, приложат все усилия для обеспечения плавного перехода полномочий.

14. В ответ на высказанное беспокойство по поводу нынешней ситуации с комплектованием штата секретариата представитель секретариата заявил, что процедура приема на работу на все должности была выполнена в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций, касающихся найма сотрудников. Было сделано объявление о найме на эти должности, были рассмотрены заявления, и для каждой должности был составлен короткий список кандидатов, признанных годными для проведения собеседования. После собеседований окончательное решение о приеме на работу в отношении должности Исполнительного секретаря было принято Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. В отношении других должностей решение будет приниматься Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

15. Бюро приняло к сведению представленную информацию.

## VI. Обзор повестки дня и представление плана проведения двадцать пятого Совещания Сторон Монреальского протокола

16. Представитель секретариата представил предполагаемую программу работы двадцать пятого Совещания Сторон, вкратце изложив и дополнив информацию, содержащуюся в разделе IV документа UNEP/OzL.Pro.24/Bur.1/R.2/Rev.1. В отношении «дорожной карты» для проведения подготовительного совещания он заявил, что предполагалось завершить рассмотрение всех пунктов повестки дня, включая создание контактных групп и рабочих групп, на пленарной сессии к концу первой половины второго дня и оставить вторую половину второго дня и весь третий день свободными для проведения совещаний этих групп. Он выразил предположение, что будет создано порядка 7-10 таких групп, и заявил, что их совещания будут, в максимально возможной степени, проводиться по скользящему графику с тем, чтобы предоставить делегациям, особенно самым малочисленным из них, возможность участвовать в работе как можно большего числа этих групп. Совещание высокого уровня будет открыто министром промышленности Таиланда в первой половине четвертого дня.

17. Бюро приняло к сведению представленную информацию.

## VII. Прочие вопросы

18. Отвечая на один вопрос, представитель секретариата рассказал о прогрессе, достигнутом в деле восстановления озонового слоя. Хотя восстановление и является длительным процессом, концентрация озоноразрушающих веществ в атмосфере сокращается с каждым днем. Согласно результатам самых последних технических оценок, научное сообщество полагает, что озоновый слой вернется к уровню, который наблюдался до 1998 года, где-то в районе 2050-2060 годов. Однако в последние три года произошло некоторое утончение озонового слоя над Арктикой, что является новой тенденцией и не является частью дыры в озоновом слое. Ученых все больше беспокоит связь между климатом и озоном, что обуславливает необходимость проведения дальнейших исследований динамики озонового слоя

силами ученых и специалистов по изучению проблем изменения климата. В 2014 году будет проведена новая научная оценка, и специалисты по изучению озонового слоя обсудят связь между климатом и охраной озонового слоя на своем совещании, которое состоится в 2014 году.

19. Бюро приняло к сведению представленную информацию.

### **VIII. Утверждение доклада**

20. Председатель сообщил о том, что проект доклада будет подготовлен секретариатом и распространен среди членов Бюро по возможности в кратчайшие сроки. Затем доклад будет окончательно доработан с учетом высказанных замечаний и представлен им на утверждение.

### **IX. Закрытие совещания**

21. Председатель объявил совещание закрытым в 17 ч. 55 м.

## Приложение

### Список участников

#### Председатель

**Mr. Iftikhar ul Hasan Shah Gilani**  
(Asia-Pacific)

Joint Secretary (International  
Cooperation) and  
National Focal Point for MP  
Climate Change Division  
3rd Floor, Local Government &  
Rural Development Complex  
Sector G-5/2  
Islamabad  
Pakistan  
Tel: + 92 51 924 5523  
Fax: + 92 51 924 5524  
E mail ozonecell@ymail.com

**Mr. Muhammad Asif Khan**

National Programme Manager  
Ozone Cell  
Climate Change Division  
Islamabad  
Pakistan  
Tel: +92 51 9260686  
Cell: + 92 300 5107096  
Fax: +92 51 9262255  
Email: asifmkh@yahoo.com

#### Заместители Председателя

**Mr. Alain Wilmart - Belgium**  
(Western Europe and others)

Adviser/Directorate- General  
Environment  
Ozone Layer and Fluor Gases  
Policy/Climate Change Dept  
Federal Public Service, Health,  
Food Chain Safety and Environment  
Brussels B-1060, Belgium  
Tel: +32 2 524 95 43  
Cell: +32 473 338 365  
Fax: +32 2 524 96 01  
E-mail:  
alain.wilmart@environment.belgium.be

**Mr. Leslie Smith - Grenada (Latin  
America and the Caribbean)**

Project Officer,  
National Ozone Unit, Energy Division  
Ministry of Finance, Economy,  
Foreign Trade, Energy & Co-operatives  
St. George's, Grenada  
Tel: +473 435 8708  
Cell: +473 409 8128  
E-mail: smithld31@gmail.com

#### Докладчик

**Mr. Wylbur Simuusa - Zambia**  
(Africa)

Minister  
Ministry of Lands, Natural Resources  
and Environmental Protection  
Lusaka 10101,  
Zambia  
Tel: +260 211 250186 / 260 07779171  
Fax: +260 211 253522 / 25232  
E-mail: wylbur\_simuusa@yahoo.com

**Mr. Mathias Banda**

Coordinator, National Ozone Unit  
Zambia Environmental Management  
Agency  
P.O. Box 35131  
Lusaka 10101,  
Zambia  
Tel: +264 1 254023/59  
Mob: +264 0978 05 06 38  
Fax: +264 1 254164  
E-mail: mbanda@necz.org.zm,  
mbanda73@hotmail.com

**Секретариат Многостороннего  
фонда для осуществления  
Монреальского протокола и  
учреждения-исполнители**

**Mr. Eduardo Ganem**

Chief Officer  
Multilateral Fund Secretariat  
1000 de la Gauchetière Street West  
Montreal, Quebec H3B 4W5  
Canada  
Phone: +1 514 282 7860  
Fax: +1 514 282 0068  
E-mail: [eganem@unmfs.org](mailto:eganem@unmfs.org)

**Секретариат по озону**

**Mr. Marco Gonzalez**

Executive Secretary  
Ozone Secretariat  
United Nations Environment  
Programme  
P.O. Box 30552 00100  
Nairobi, Kenya  
Tel: +254 20 762 3855/7623611  
Fax: +254 20 762 4691/92/93

E-mail: [marco.gonzalez@unep.org](mailto:marco.gonzalez@unep.org)

**Mr. Gilbert Bankobeza**

Chief, Legal Affairs and Compliance  
Ozone Secretariat  
United Nations Environment  
Programme  
P.O. Box 30552 00100  
Nairobi, Kenya  
Tel: +254 20 762 3854/7623848  
Fax: +254 20 762 0335  
E-mail: [gilbert.bankobeza@unep.org](mailto:gilbert.bankobeza@unep.org)

**Mr. Gerald Mutisya**

Programme Officer  
Ozone Secretariat  
United Nations Environment  
Programme  
P.O. Box 30552 00100  
Nairobi, Kenya  
Tel: +254 20 762 4057/7623851  
Fax: +254 20 762 762 0335  
E-mail: [gerald.mutisya@unep.org](mailto:gerald.mutisya@unep.org)

---